

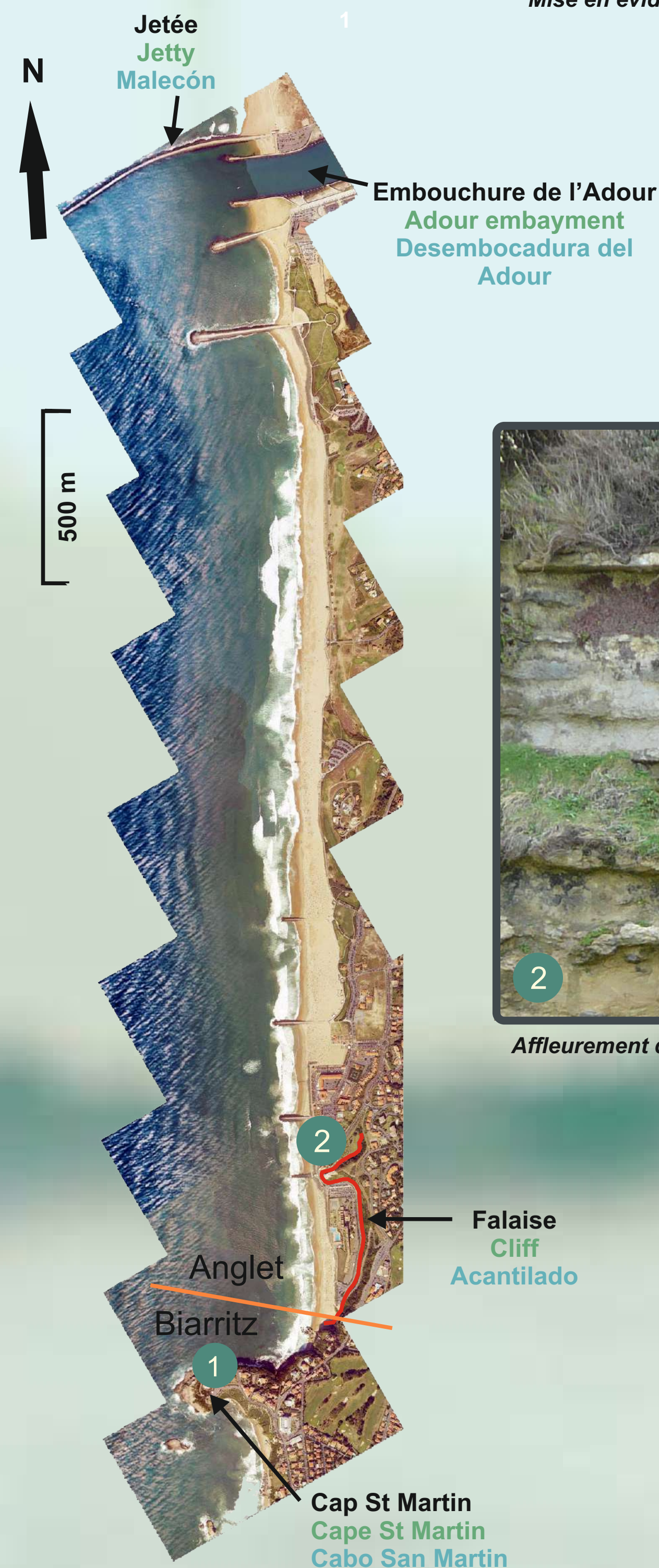
Les roches de la falaise du Cap Saint Martin

ANGLET - BIARRITZ

The Cape Saint Martin cliff rocks - Las rocas del acantilado del Cabo San Martin



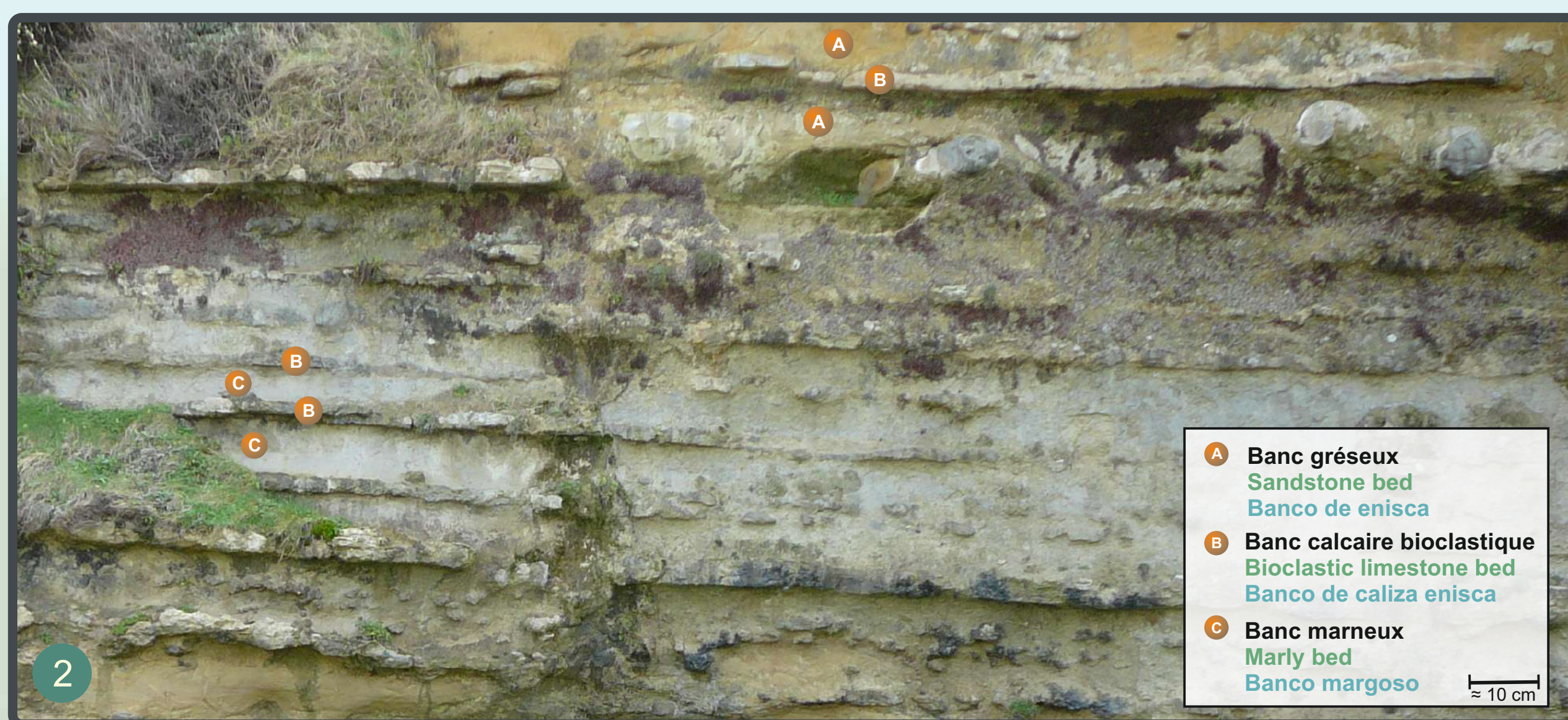
Mise en évidence d'un synclinal - Highlighting of a syncline - Destaca de un sinclinal



L'inclinaison des strates indique l'existence d'un pli en cuvette (synclinal), ce qui prouve que les roches ont été déformées après leur dépôt (voir frise chronologique).

The dips observed on the sedimentary beds imply the presence of a bowl shaped fold, referred to as a syncline, demonstrating that the sediments have been deformed after being deposited (see Time scale below).

La inclinación de los estratos indica la existencia de una depresión (sinclinal), lo que demuestra que las rocas fueron deformadas después de su depósito (ver el cuadro cronológico).



Affleurement de la chambre d'amour - « Chambre d'Amour – Love room » outcrop - Afloramiento de la Cámara d'Amor

Les falaises d'Anglet sont formées d'alternances de strates sédimentaires, grès, calcaires, marnes (mélange de calcaire et d'argile). Les calcaires et les grès, plus résistants, sont en relief alors que les marnes, plus tendres, sont en retrait.

At Anglet, the cliffs are made of sedimentary rocks consisting of alternating layers of marls (mix of clay and limestones), sandstones, limestone and shales. The more resisting limestones and sandstones stand in relief while the softer marls appear in recess.

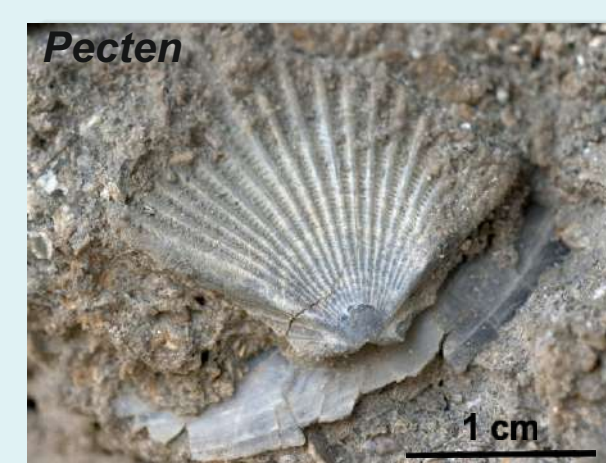
Los acantilados de Anglet están formados por una alternancia de estratos sedimentarios: areniscas, calizas, margas (una mezcla de caliza y arcilla). Las calizas y las areniscas más resistentes, están en relieve, mientras que las margas, más blandas, están hacia atrás



Calcaire à Nummulites
Limestone with Nummulites
Piedra caliza con numulitas



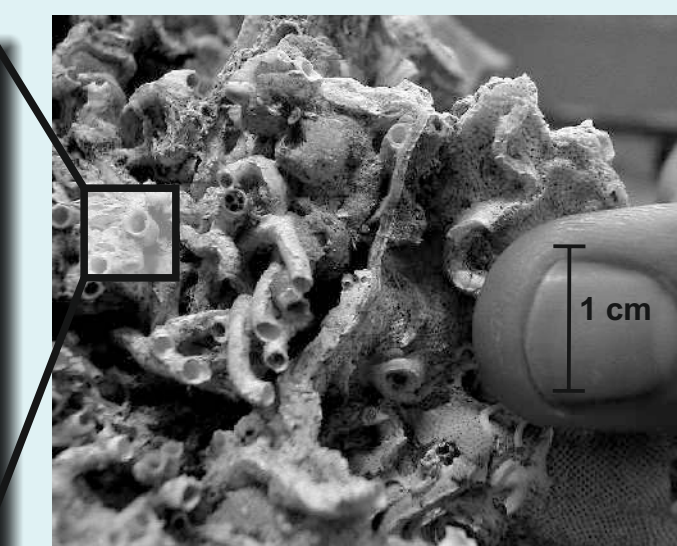
Nummulite
Nummulite
Numulita



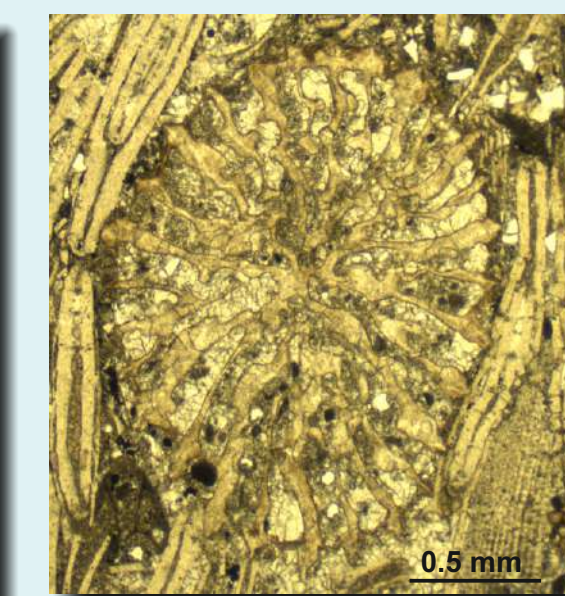
Bivalves
Bivalves
Bivalvos



Terrier d'organisme fouisseur
Terrier of organism burrowing
Madriguera de organismo cavador



Tubes de vers
Worms tubes
Tubos de Gusano



Corail
coral
Coral

Les marnes contiennent des fossiles de bivalves (pectens, huîtres), de coraux, de vers et d'organismes unicellulaires marins planctoniques (nummulites), indiquant un milieu marin peu profond. Les traces laissées par différents organismes vivants fouisseurs (terriers) attestent de la présence d'une faune variée sur le fond marin. Le type de structures sédimentaires montre que les sédiments à l'origine des roches se sont mis en place sous l'action de la marée. Le dépôt des sédiments est daté de l'Oligocène (-30 millions d'années), par la présence des nummulites.

The fossils found in the marls include bivalves like pectens and oysters, corals, worms and marine plankton unicellular organisms indicative of a marine environment (nummulites). The numerous traces left by various burrowing organisms demonstrate the presence of a wide variety of fauna living on the seabed. The sedimentary structures observed on the rocks indicate that the sediments were deposited in a tidal environment. The sediments are dated from the Oligocene, about 30 millions years ago, based on the presence of the nummulites

Las margas contienen fósiles de bivalvos (pecten, ostras), de corales, de gusanos y de organismos unicelulares marinos planctónicos (numulitas), que indican un medio marino poco profundo. Las huellas dejadas por los organismos vivos cavadores (madrigueras), muestran la presencia de una fauna variada en el fondo del mar. El tipo de las estructuras sedimentarias indican que los sedimentos que formaron las rocas se crearon con la acción de la marea. El depósito de los sedimentos está datado del Oligoceno (-30 millones de años) gracias a la presencia de numulitas.

